



# El mercado del jugo concentrado de limón

Lic. Amalie Ablin

Área de Industria Alimentaria - Dirección de Promoción de la Calidad de Productos Agrícolas y Forestales - Secretaría de Agricultura, Ganadería y Pesca

## Características del producto y relaciones técnicas

El Código Alimentario Argentino (CAA), define como jugo concentrado de limón *“al producto obtenido por la concentración del jugo de distintas variedades de limón que cumpla con las exigencias del CAA, Art. 1046 - Resol. 2067/88”*.

El producto elaborado en nuestro país responde a las siguientes características generales:

- Existen diferentes tipos de jugos concentrados de limón que se presentan turbios con pulpa o clarificados, así como con diferentes grados de acidez. También, ocasionalmente, se elaboran productos especiales, en función de la preferencia de los clientes.
- Con carácter general, y acorde con la tecnología prevaleciente, la industria emplea aproximadamente 17 kg. de limón para obtener 1 Kg. de jugo concentrado, relación que puede variar en función de las condiciones climáticas imperantes durante el ciclo de producción.
- El jugo de limón argentino cuenta con reconocidos atributos excepcionales de calidad, tales como su color, sabor, proporción de pulpa y relación sólidos solubles/acidez, los cuales son muy apreciados en el mercado internacional.
- Otras particularidades que lo diferencian de los jugos producidos por otros países, son su menor contenido de ácido isocítrico y la mayor concentración de vitamina C<sup>1</sup>, también considerados aspectos positivos.

## Coyuntura del sector a nivel mundial

El jugo de limón representa el 4% del total de cítricos concentrados elaborados mundialmente. Argentina es el principal productor y cubre el 30% de la producción, seguida por los Estados Unidos (EE.UU.) con un porcentaje algo menor.<sup>2</sup>

Cabe destacar que la producción mundial del sector cítrico en general, así como su consumo, ha crecido fuertemente desde mediados de los años 1980. La producción de naranjas, mandarinas y limones se ha ampliado con rapidez, posibilitando obtener volúmenes superiores de producción y -consecuentemente- permitiendo un creciente consumo de cítricos *per capita*. Este crecimiento se refleja asimismo en otros factores correlacionados, tales como las mejoras en el transporte y embalaje, que han permitido reducir gastos y mejorar la calidad<sup>3</sup>.

<sup>1</sup> Para mayor información: [http://www.alimentosargentinos.gov.ar/contenido/revista/ediciones/pdf/revista\\_AA\\_43.pdf](http://www.alimentosargentinos.gov.ar/contenido/revista/ediciones/pdf/revista_AA_43.pdf)

<sup>2</sup> Para mayor información: <http://www.made-in-argentina.com/alimentos/bebidas/temas%20relacionados/jugos.htm>

<sup>3</sup> Para mayor información: <http://www.fao.org/docrep/003/x6732e/x6732e02.htm>

El jugo de limón se distingue de los restantes por ser consumido en combinación con otros productos y alimentos, diferenciándose de esta manera de los cítricos destinados al consumo directo.

Los limones generalmente son producidos en climas templados con estaciones frías, tales como los que caracterizan al Oeste de los EE.UU, España, Italia, y Argentina. También existen variedades que se adaptan a climas secos como el que impera en productores importantes como Egipto e Irán. La India es otro productor mundial relevante.

Entre los años 1996-98 la producción anual de limón y lima ascendía a 9,25 millones de toneladas, de los que 7,3 millones se destinaban al mercado de consumo en fresco y 1,9 para productos procesados. Ya entonces Argentina, Estados Unidos, España y México se encontraban entre los proveedores mundiales más grandes de limones en sus diversas presentaciones.

El consumo de limón y lima se generalizó en muchos países, representando las importaciones aproximadamente el 18% del consumo mundial. Además de ser usual en América del Norte y Europa, el consumo de limón y lima también es importante en Europa del Este, así como en la India, Irán, México, Brasil, Argentina, Bolivia, Perú, y Jamaica. Oriente Medio -incluyendo Jordania, Chipre, Líbano, y Egipto- también presenta niveles relativamente altos de consumo *per capita*.

Las estimaciones de producción de limón y lima con las cuales se inició la campaña 2010/11 ascendían a 10,6 millones de toneladas, aproximadamente un 15% superior a los volúmenes registrados en el período 1996-98. En cuanto a la tasa anual de crecimiento, se preveía que en dicho período la misma alcanzara al 1,1%, resultando considerablemente inferior al 4,4% que se registrara en los trienios 1986-88 y 1996-98, etapas de elevado avance de la producción. Al mismo tiempo se prevén pequeños aumentos en el consumo *per capita* de los principales mercados.

Desde el punto de vista productivo, España, Argentina y México siguen siendo los proveedores más grandes en materia de exportación de limones frescos. Por el contrario, dada la reducción de la cosecha de limas en Florida, debido a enfermedades<sup>4</sup>, y la restringida producción de limón en California y Arizona, Estados Unidos se convirtió en el demandante más grande del mercado internacional de limones y limas frescos. En 2010/11 sus compras representaron el 20% de las importaciones mundiales. Al respecto, cabe recordar que los limones y las limas no afrontan la misma competencia de otras variedades de frutas cítricas frescas dado su modelo de consumo diferente<sup>5</sup>.

---

<sup>4</sup> Los cítricos constituyen un importante complemento de la dieta humana debido al elevado contenido de vitaminas, minerales, azúcares y otros elementos que contienen. Entre los factores que afectan la productividad del cultivo se encuentran las enfermedades provocadas por virus y viroides, que tienen un gran impacto sobre la duración de la vida comercial y la producción. En la referencia ("link") citada más abajo se exponen las características más distintivas de las principales enfermedades de tipo viral que están presentes en la citricultura del continente americano. Dentro de ellas la denominada "*tristeza de la planta*" tiene un efecto devastador sobre el cultivo y representa actualmente una seria amenaza en la región. Otras enfermedades tales como las protuberancias nerviales-agallas de la madera, hoja rasgada-enanismo del citrange, moteado de la hoja de los cítricos y las inducidas por viroides, inciden en las plantas injertadas sobre los patrones tolerantes a la "*tristeza*". Finalmente, se incluye la leprosis que avanza en las plantaciones de Centroamérica, y enfermedades que como la psorosis, impietratura, cristacortis y concavidad gomosa tienen menor impacto económico, aunque están ampliamente diseminadas en muchos países citrícolas.

Para mayor información:

<http://www.concitrver.com/manualdesaneamientoydiagnostico/PRINCIPALES%20ENFERMEDADES%20VIRALES%20Y%20AFINES%20DE%20LOS%20C%3%8DTRICOS.pdf>, así como <http://articulos.infojardin.com/Frutales/citricos-enfermedades-frutales-enfermos.htm> y <http://www.atcitrus.com/problemas.asp>

<sup>5</sup> Para mayor información: <http://www.fao.org/DOCREP/003/X6732E/x6732e02.htm>

En lo que concierne en particular al jugo de limón, puede mencionarse que en el *Juice Latin America Conference 2010*, se destacó que debe diferenciarse al jugo de limón de los demás jugos de frutas, debido a que su concentración dentro de las bebidas elaboradas con el mismo es muy baja (en general menor al 5%), por lo que puede ser considerado más como un ingrediente de otro producto que como su componente principal.

Esta característica hace que el producto sea menos sensible a los cambios de precios que otros jugos de frutas. De hecho, en los últimos años aumentó la demanda por jugo de limón al incrementarse el consumo de bebidas que lo contienen -por ejemplo las gaseosas, que son una de las principales industrias que demandan este producto<sup>6</sup>-. Por otro lado, la oferta de jugo de limón en las últimas campañas fue más reducida, dado que la producción de esta fruta resultó afectada por problemas climáticos. Esto hizo que los precios del jugo de limón se incrementaran marcadamente y registrasen niveles históricamente elevados. Sin embargo, los analistas vislumbran que se trataría de una situación puntual, que tendería a normalizarse cuando la producción vuelva a sus niveles habituales<sup>7</sup>.

En cuanto a la campaña de cítricos del hemisferio sur del año 2011, cabe destacar que la gran producción de cítricos registrada en el hemisferio norte, la abundancia de otras frutas y la crisis económica en diversos países europeos se conjugaron para que tanto la Unión Europea (UE) como Europa del Este compraran menos limones, mandarinas y naranjas que otros años.

Esto hizo que los ingresos de los países proveedores australes se redujeran marcadamente, al mismo tiempo que debieron enfrentar un incremento de costos generalizado. Ante este panorama los exportadores del hemisferio sur buscaron destinos alternativos, resultando los países asiáticos frecuentemente mercados atractivos, en particular para la fruta fresca. En cualquier caso, las exportaciones de limón del hemisferio sur para el año 2011 alcanzaron sólo a 422.000 toneladas, siendo este volumen el más bajo de los últimos años<sup>8</sup>.

En muchos casos las condiciones internacionales descritas indujeron a los productores directamente a desistir de exportar, orientando su producción hacia la industria transformadora, que mantuvo una demanda sostenida de cítricos, reflejada en precios generalmente satisfactorios para los productores.

Se trató así de una temporada difícil para los exportadores de cítricos del hemisferio sur, no desde una perspectiva productiva -que puede ser considerada normal-, sino esencialmente comercial, en tanto los mercados externos se mostraron muy complicados y en buena medida deprimidos.

---

<sup>6</sup> El gerente general de SA San Miguel, la primera exportadora de limón fresco y comercializadora de jugos en nuestro país, trazó un cuadro de situación que definió como "*la nueva normalidad*", en la que incluyó el aumento de los costos de producción y los precios de venta del producto. Sostuvo que el grueso de la exportación de jugo concentrado (60%) tiene como destinatarias a las grandes empresas de jugos carbonatados (Coca-Cola y Pepsi), mientras que otros productos como té y jugos en polvo demandan el 27%. Por su parte, el consumo de bebidas en base a jugo de limón creció hasta 2007. En cualquier caso, debe tenerse en cuenta que el 98% del jugo de limón se ubica más apropiadamente en la categoría de ingrediente, con lo cual su consumo no es tan sensible como el de otros jugos.

En materia de precios, la historia reciente indica que la tonelada de jugo concentrado llegó a valer hasta 1.000 dólares en la década de los '90, cayendo más tarde hasta 300 dólares, con un promedio de 700/900 dólares en la década. Sin embargo, a partir de la campaña 2008 el precio se disparó hasta los 2.200 dólares, subiendo luego a 2.500 en 2009 y alcanzando finalmente los 4.000 dólares la tonelada durante 2010, mientras el limón a granel cotizó a U\$S 300 por tonelada.

Para mayor información: <http://www1.rionegro.com.ar/diario/rural/2010/07/24/24748.php> (24/7/2010)

<sup>7</sup> Información proveniente del *Juice Latin America Conference 2010* realizada en Buenos Aires en julio de 2010, <http://fruticulturasur.com/fichaNota.php?articuloid=931>

<sup>8</sup> Para mayor información: <http://fruticulturasur.com/fichaNota.php?articuloid=1123> (15/12/2011)

## Datos de producción del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA) para el período 2000/2011

Sobre las perspectivas para el cultivo y comercio del limón en la campaña 2010/11, el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA) apuntó a una producción mundial de 6,3 millones de toneladas, un 7% más que en la anterior temporada, presentando a la Argentina entre los principales países oferentes<sup>9</sup>.

### Producción de limón fresco (miles de toneladas)

Países	2000/1	2001/2	2002/3	2003/4	2004/5	2006/7	2007/8	2008/9	2009/10	2010/11*
Argentina	1.217	1.200	1.200	1.220	1.300	1.470	1.360	1.350	1.000	1.300
UE 27	0	0	0	0	0	1.497	1.139	1.263	1.159	1.200
EE.UU.	904	727	931	724	789	724	562	827	800	853
Turquía	460	510	525	550	600	710	652	672	783	782
España	690	1.037	920	1.130	729	0	0	0	0	0

Fuente: SIIA, con información del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA)

\* Dato estimado del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA)

## Producción de jugo concentrado de limón

### Producción en Argentina

Año	Miles Ton.
2000	51
2001	50
2002	53
2003	47
2004	54
2005	59
2006	60
2007	57

<sup>9</sup> Para mayor información: [http://www.freshplaza.es/news\\_detail.asp?id=49919](http://www.freshplaza.es/news_detail.asp?id=49919) (21/3/2011)

2008	47
2009	55
2010	43

Fuente: Asociación Tucumana del Citrus (FEDERCITRUS)

Como ya se señalara, nuestro país es el principal productor mundial de jugo concentrado de limón, seguido por los Estados Unidos. Procesa casi el 45% del limón mundial, y el 90% del volumen que se industrializa en el Hemisferio Sur. Siguiendo el criterio de localización próximo a los cultivos, las industrias procesadoras se encuentran localizadas mayormente en la provincia de Tucumán<sup>10</sup>.

El producto de origen argentino presenta características que lo convierten en un artículo de alta calidad y elevada demanda internacional. Obtenido por concentración del jugo de distintas variedades de la especie, el producto puede ofrecerse bajo las presentaciones denominadas “turbio con pulpa” o “clarificado”, conteniendo a su vez diversos grados de acidez. Su principal destino es la elaboración de bebidas gaseosas, seguido por las bebidas para diluir a base de jugo, polvos con sabores frutales, jugos puros (para ser utilizados esencialmente como condimentos) y aguas saborizadas.

Para el transporte internacional se utilizan vapores “reefer” (refrigerados) a una temperatura de 0°C en el caso del jugo clarificado, y a -20° C cuando se trata de jugo con pulpa.

Las principales empresas productoras de jugo concentrado de limón y sus subproductos<sup>11</sup>, presentan en general un elevado nivel de integración vertical, a la que se agregan una serie de cooperativas y plantas de empaque que avanzan en la cadena de industrialización de su producción<sup>12</sup>. La tecnología utilizada por la industria posee los estándares internacionales, contando con equipamiento que le permite alcanzar rendimientos similares a los registrados en Estados Unidos y Brasil. Sin embargo, dada la estacionalidad de la producción, se observa una elevada capacidad ociosa de las plantas en determinados momentos del año (el pico de producción es en mayo-octubre)<sup>13</sup>. A su vez, la mayoría de las firmas productoras y emparadoras integradas verticalmente se encuentran habilitadas bajo normativas internacionales que garantizan la inocuidad y calidad de sus productos, tales como BPA-Eurep-GAP, HACCP, ISO 9001, certificación orgánica, certificación *kosher*. A eso suman sistemas de trazabilidad<sup>14</sup> altamente organizados.

---

<sup>10</sup> Para mayor información:

[http://www.copal.org.ar/index.php?option=com\\_content&view=article&id=93:jugo-de-limon&catid=40:cadenas-productivas&Itemid=64](http://www.copal.org.ar/index.php?option=com_content&view=article&id=93:jugo-de-limon&catid=40:cadenas-productivas&Itemid=64)

<sup>11</sup> Entre las empresas productoras de jugo concentrado de limón figuran Citrusvil S.A., S.A. San Miguel, Citromax S.A.C.I., Vicente Trapani, Litoral Citrus S. A., COTA S.A (Tucumán) y La Moraleja S.A. (Jujuy).

<sup>12</sup> Para mayor información: [http://www.alimentosargentinos.gov.ar/contenido/revista/ediciones/pdf/revista\\_AA\\_43.pdf](http://www.alimentosargentinos.gov.ar/contenido/revista/ediciones/pdf/revista_AA_43.pdf)

<sup>13</sup> Para mayor información: Dirección de Información y Análisis Sectorial, Ministerio de Economía y Finanzas Públicas, [http://www.mecon.gov.ar/peconomica/docs/Complejo\\_Citricola\\_%20Limon.pdf](http://www.mecon.gov.ar/peconomica/docs/Complejo_Citricola_%20Limon.pdf) (Abril 2011)

<sup>14</sup> <https://sites.google.com/a/agro.uba.ar/newsletter-paa/newsletter-9/limon-argentino> (2009)

Respecto de la evolución de los precios del jugo concentrado, cabe señalar que los mismos comenzaron a subir a partir de 2005, alcanzando en 2010 un valor cinco veces más alto (3.580 US\$Ton.)<sup>15</sup>.

### Exportaciones de jugo concentrado de limón

Año	Precio FOB	Toneladas
2002	32.547.282	36.240
2003	31.892.479	35.670
2004	35.392.186	38.414
2005	33.074.345	49.822
2006	32.570.865	47.020
2007	46.598.147	44.250
2008	87.608.642	39.570
2009	120.293.300	49.628
2010	133.459.970	37.275
2011	181.515.301	55.037

Fuente: Administración Nacional de Aduanas

### Principales socios comerciales de Argentina en los últimos 10 años

Países	Precio FOB
Países Bajos*	325.796.217
Estados Unidos	153.350.823
Japón	68.289.847
Israel	32.215.242
Australia	22.846.731
Canadá	21.704.778
Alemania	19.565.633
Italia	16.339.453
Francia	15.912.904
Reino Unido	10.466.127
España	8.689.222
Irlanda	7.504.132
Bélgica	6.890.017
China	5.862.486
Chile	4.042.108
Turquía	2.303.631
Uruguay	1.881.007
Colombia	1.683.836
Nueva Zelanda	1.576.900
Brasil	1.397.609
Total	732.968.482

\* Los Países Bajos no constituyen en gran medida el destino final del bien, sino substancialmente el puerto para su ingreso a la UE, desde donde se distribuye a otros Estados Miembros de la UE, en particular Alemania.

Fuente: Administración Nacional de Aduanas

<sup>15</sup> Para mayor información: Dirección de Información y Análisis Sectorial, Ministerio de Economía y Finanzas Públicas, [http://www.mecon.gov.ar/peconomica/docs/Complejo\\_Citricola\\_%20Limon.pdf](http://www.mecon.gov.ar/peconomica/docs/Complejo_Citricola_%20Limon.pdf) (Abril 2011)



Los principales destinos de las exportaciones de limón fresco argentino son los países del Hemisferio Norte, en particular, en contra-estación, cuando goza de ventajas arancelarias para su ingreso. En 2010, el 60% de las ventas externas se dirigieron a la Unión Europea, especialmente a los Países Bajos, aunque cabe aclarar que ellos no son mayormente el destino definitivo del producto, sino el puerto de ingreso a la UE, desde donde se distribuye a diversos Estados Miembros, por razones logísticas y de costos de transporte.

Por idénticos motivos, los Países Bajos son el mercado más importante para jugos concentrados de limón argentino en Europa, siendo el otro gran comprador los Estados Unidos. Finalmente, los Estados Unidos y China son los principales compradores de aceites esenciales de limón.

En el período 2003-2009 las exportaciones del complejo limonero crecieron, en valor, a una tasa promedio acumulativa anual del 10%, alcanzando en 2008 su nivel más alto (609 millones de dólares). El año 2009 evidenció una importante caída, debido a que la crisis internacional provocó una menor demanda de limón por parte de los principales importadores, con la subsecuente sobreoferta experimentada por los países competidores de Argentina, factores que afectaron severamente los precios. Sin embargo, luego de esta importante caída de exportaciones, el año 2010 registró una significativa suba de casi el 9%.

De esta forma, en 2010, las exportaciones del complejo limonero rondaron casi los 500 millones de dólares. El limón fresco representó el 40% del total exportado, seguido por los jugos (28%) y los aceites esenciales (26%).

Debe mencionarse, que la distribución de las exportaciones entre las tres principales categorías dependen en última instancia del destino doméstico de la fruta, el cual a su vez es una variable de las posibilidades de colocación en el mercado mundial y de las oscilaciones de los precios internacionales. Por ello, a mejores cotizaciones internacionales para el limón fresco menor abastecimiento de la industria doméstica de jugos y, con ello, una reducción de su participación en el valor del conjunto de las exportaciones del sector limonero.

Corroborando esta estructura, el favorable contexto internacional de los últimos años propició el crecimiento de las exportaciones de limón fresco, ganando participación en el conjunto del valor exportado del sector.

Por el contrario, cuando las campañas sufren dificultades climáticas y una mayor proporción de fruta no alcanza los estándares comerciales requeridos para la exportación, o cuando se presenta una severa competencia vía precios, se incrementa el destino del limón fresco a la industria, y por ende la participación de la actividad industrial de los jugos en el conjunto exportado por el sector limonero<sup>16</sup>.

En lo que hace a la coyuntura, la exportación de limón fresco del hemisferio sur durante la campaña 2011 alcanzó las 422.000 toneladas, el volumen más bajo de los últimos 8 años. En este contexto cabe destacar que esta campaña marca la menor participación de Argentina en mucho tiempo, ya que mientras el país contribuye usualmente con el 60-75% de los volúmenes de limón provenientes del hemisferio austral este año su aporte fue solo del 56%<sup>17</sup>.

---

<sup>16</sup> Para mayor información: Dirección de Información y Análisis Sectorial, Ministerio de Economía y Finanzas Públicas, [http://www.mecon.gov.ar/peconomica/docs/Complejo\\_Citricola\\_%20Limon.pdf](http://www.mecon.gov.ar/peconomica/docs/Complejo_Citricola_%20Limon.pdf) (Abril 2011)

<sup>17</sup> Para mayor información: <http://fruticulturasur.com/fichaNota.php?articulold=1123> (15/12/2011)

Esta caída fue compensada por mayores ingresos en divisas, generados por una estrategia de exportación selectiva hacia los destinos más redituables. Sin embargo, la importante producción registrada a nivel mundial -frente a precios poco atractivos para la mercancía fresca- dejó un importante volumen disponible para procesamiento.

La situación descrita se reflejó asimismo en el caso argentino durante la campaña bajo análisis en que se exportaron 238.000 toneladas de limones, esto es un 10% menos que en 2010, resultando así el volumen más bajo de los últimos 10 años<sup>18</sup>.

Pese a esto, la producción propiamente dicha reflejó una significativa recuperación tras tres años de caer fuertemente como consecuencia de las heladas. Sin embargo, ante los bajos precios ofrecidos por los mercados internacionales para el limón fresco, el mayor volumen alcanzado no se orientó hacia la exportación, generando así una mayor posibilidad de abastecimiento de la industria doméstica de jugos, que durante la campaña 2011 pudo adquirir todo el limón disponible a precios atractivos.

## El papel de Estados Unidos en el mercado mundial

En EE.UU. el Estado de California concentra el 87% de la cosecha de limón, mientras que el de Arizona completa el resto de la producción. Asimismo, el Condado de Ventura es el principal productor de limón de California, con casi la mitad de la superficie cultivada, seguido por Riverside, Imperial, Tulare, Kern y San Diego. La cosecha comienza en agosto en las zonas desérticas, antes de pasar por la costa hasta el área del valle central<sup>19</sup>.

El consumo estadounidense de jugo de limón se incrementó explosivamente desde la década pasada. En los años '90 el consumo promedio de jugo de limón era de 0,14 litros por habitante, mientras que en la década de 2000 el promedio *per capita* ronda aproximadamente el litro. Cabe destacar que gran parte del empleo del jugo de limón es atribuible al avance en el consumo de refrescos y bebidas a base de frutas<sup>20</sup>.

En la *Juice Latin America Conference 2011*, se recordó que aunque EE.UU. es un gran productor de jugo de limón -muele el 20% de la producción mundial-, no alcanza a cubrir su demanda interna, por lo que debe continuar adquiriendo importantes volúmenes de jugo en el exterior<sup>21</sup>.

Así, EE.UU. continúa siendo un importador relevante tanto de aceites esenciales como de jugo concentrado de limón<sup>22</sup>. En este sentido, las previsiones de la producción doméstica estadounidense de limón anticipan una disminución importante en las sucesivas campañas cítricas. El Departamento de Agricultura (USDA) pronostica que la cosecha local 2011/12 alcanzaría las 832.000 toneladas, con una reducción del 11% respecto al año 2010, y aún menor que en las campañas de 2007 y 2008.

---

<sup>18</sup> El destino que redujo en mayor medida su participación fue la Unión Europea, que recibió solo 150.000 toneladas, o 20% menos que en el 2010. Por el contrario, los demás destinos recibieron mayor volumen, compensando parcialmente la baja registrada en el mercado europeo.

<sup>19</sup> Información proveniente del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA)

<sup>20</sup> Para mayor información: <http://www.ers.usda.gov/news/CACitrus.htm> (2007)

<sup>21</sup> Información proveniente del *Juice Latin America Conference 2011* (realizada en Santiago de Chile en julio de 2011), <http://www.fruticulturasur.com/fichaNota.php?articulold=1042>

<sup>22</sup> Para mayor información: Dirección de Información y Análisis Sectorial, Ministerio de Economía y Finanzas Públicas, [http://www.mecon.gov.ar/peconomica/docs/Complejo\\_Citricola\\_%20Limon.pdf](http://www.mecon.gov.ar/peconomica/docs/Complejo_Citricola_%20Limon.pdf) (Abril 2011)



Se observaría entonces una disminución pronunciada de la cosecha en Arizona, donde la producción caería 68% frente a las proyecciones de la campaña 2011/2012, debido a daños ocasionados por heladas. Por su parte, California registraría una baja de la producción del 5% en comparación al año anterior, estimándose una cosecha de sólo 800.000 toneladas.

Esta tendencia parecería tornar necesario importar jugo de limón, probablemente debido a la expectativa de continuidad de reducidas cosechas domésticas ante una demanda de consumo sostenida. Pese a esta reducción en las previsiones de oferta, los precios para todas las variedades de limón han sufrido desde el año 2010 una baja del 20%, aunque se aguarda que durante 2011 vuelvan a elevarse.<sup>23</sup>

Cabe señalar que EE.UU. adhiere a una posición restrictiva en materia de importación de cítricos, a través de ciertas barreras no arancelarias fundamentadas en una pretendida protección sanitaria para evitar la introducción de plagas y/o enfermedades de origen vegetal en su territorio. Este es el caso de la Argentina<sup>24</sup>, que exportaba limones a los Estados Unidos desde el año 2000 hasta que a fines de 2001 la Justicia de California hizo lugar a una demanda de citricultores de ese Estado y dispuso el cierre de ese mercado.

El fallo objetó -sobre la base de fundamentaciones presuntamente sanitarias- la autorización que originalmente habían otorgado las autoridades sanitarias del *Animal, Plant and Inspection Service* (APHIS, según sus siglas en inglés), para la comercialización de cítricos argentinos en ese país, cerrándose desde ese momento el mercado al limón argentino.

En su momento, el entonces Secretario de Agricultura de la Nación manifestó -luego de participar de una reunión con el presidente de la Comisión de Agricultura de la Cámara de Representantes norteamericana, junto al Gobernador de Tucumán-<sup>25</sup> que no existían fundamentos técnicos para impedir la exportación de limones argentinos a EE.UU., siendo el problema de índole político y reservado al Estado de California.

En dicha línea, hacia julio de 2011 se dio a conocer un documento encargado por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos al Instituto Politécnico de Virginia, que concluye que a dicho país le convendría importar limones argentinos. Esta nueva situación entreabría una puerta para el retorno del limón a ese mercado, cerrado desde hace ya una década por la presión proteccionista de los productores californianos. Del trabajo surge la necesidad que tendrá a futuro EE.UU. de importar limones argentinos, no sólo por el incesante aumento de su consumo doméstico, sino también por la caída simultánea de la superficie sembrada con limones en dicho país<sup>26</sup>.

A su vez, en octubre de 2011, se realizó la presentación oficial del Informe de Trabajo de Vigilancia Fitosanitaria en el Noroeste Argentino (NOA) y Noreste Argentino (NEA) acordado oportunamente entre los servicios sanitarios de Argentina (SENASA) y EE.UU. (USDA/APHIS) con el objeto de evaluar si la enfermedad denominada "*Clorosis Variegada de los Citrus*" (CVC), se transmite o no por la semilla del limón exportado.

---

<sup>23</sup> Para mayor información: <http://www.ers.usda.gov/Publications/FTS/2011/11Nov/FTS-350.pdf>

<sup>24</sup> Cabe destacar, que desde los años '90 hubo peticiones de dumping por parte de diversos sectores de frutas y verduras en los Estados Unidos, entre ellos con la temática del jugo de limón de Argentina y México.

Para mayor información: USITC, "Import Injury Investigations Case Statistics (FY 1980-2009)," Febrero 2010, [http://www.usitc.gov/trade\\_remedy/documents/historical\\_case\\_stats.pdf](http://www.usitc.gov/trade_remedy/documents/historical_case_stats.pdf)

<sup>25</sup> Para mayor información: <http://www.federcitrus.org/noticia.asp?tabla=principales&id=745>

<sup>26</sup> Para mayor información: <http://www.atcitrus.com/noticia.asp?seccion=noticias&id=2428> (25/7/2011)

El USDA/APHIS (Servicio de Inspección Sanitaria de Animales y Vegetales del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos) deberá ahora analizar los resultados del trabajo de investigación y definir qué tipo de certificación requiere para autorizar las exportaciones. Eventualmente acordadas las condiciones USDA/APHIS–SENASA (Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria), correspondería al Departamento de Agricultura (USDA) avanzar con el procedimiento administrativo de publicación de la propuesta de norma para reabrir el mercado a nuestro país<sup>27</sup>.

Asimismo, los aranceles de los Estados Unidos continúan siendo una importante barrera a la importación, ya que si bien el arancel promedio de Estados Unidos es relativamente bajo (ronda el 12%), alcanza valores muy altos para algunos productos específicos, como en el caso del jugo de limón<sup>28</sup>.

## El papel de la Unión Europea (UE) en el mercado mundial

Los principales destinos de las exportaciones de limón de la Argentina son los países del Hemisferio Norte, en particular, en contra-estación. En 2010, el 60% de las ventas externas se dirigieron a la Unión Europea, registrándose una suba de casi el 9% de las exportaciones argentinas, en volumen. Este alza siguió a la importante caída registrada en 2009 debido a la crisis internacional que hizo disminuir la demanda de limón de los principales importadores, con la subsecuente caída de precios como efecto de la sobreoferta experimentada por los países competidores de Argentina<sup>29</sup>.

Al respecto, cabe tener presente, según se reafirmó en la *Juice Latin America Conference 2011*, que Argentina es el principal productor y proveedor mundial, concentrando el 65% del comercio mundial de jugo de limón, seguido por España -con una participación del 19%-, Italia, con el 12% y, por último, Sudáfrica con el 4%.

En cuanto a España en los últimos años este país experimentó marcadas variaciones en sus niveles de producción, en buena medida debido a su dependencia de la evolución del mercado del limón fresco en la Unión Europea, que es el principal objetivo de la citricultura española, así como por la evolución de la competencia argentina. Como en los últimos tres años Argentina redujo su cosecha por problemas climáticos, la situación favoreció que España procesara mayores volúmenes de limón destinado a jugo<sup>30</sup>.

En Europa la mayor parte del limón se comercializa fresco, aunque también se destinan a la agroindustria jugos concentrados y aceites esenciales<sup>31</sup>. Asimismo, más del 60% de la

---

<sup>27</sup> Para mayor información: Dirección Nacional de Relaciones Agroalimentarias Internacionales, Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca, [http://64.76.123.202/site/areas/DNRAI/05\\_newsletter/archivos/110000\\_2011/110800\\_%20Newsletter%20Octubre%202011.pdf](http://64.76.123.202/site/areas/DNRAI/05_newsletter/archivos/110000_2011/110800_%20Newsletter%20Octubre%202011.pdf) (Octubre 2011)

<sup>28</sup> Para mayor información Consejería Agrícola de los Estados Unidos: [http://www.consejeria-usa.org/nuevo/acc\\_mercados/barreras.htm](http://www.consejeria-usa.org/nuevo/acc_mercados/barreras.htm)

<sup>29</sup> Para mayor información: Dirección de Información y Análisis Sectorial, Ministerio de Economía y Finanzas Públicas, [http://www.mecon.gov.ar/peconomica/docs/Complejo\\_Citricola\\_%20Limon.pdf](http://www.mecon.gov.ar/peconomica/docs/Complejo_Citricola_%20Limon.pdf) (Abril 2011)

<sup>30</sup> Información proveniente del Juice Latin America Conference 2011 (realizada en Santiago de Chile en julio del año 2011), <http://www.fruticulturasur.com/fichaNota.php?articuloId=1042>

<sup>31</sup> Para mayor información: Instituto Español de comercio exterior: [www.icex.es](http://www.icex.es), (04/12/2009).

A su vez, es de suma utilidad conocer los requisitos mínimos, que deben ser cumplidos, para acceder al mercado de la Unión Europea.

comercialización de frutas frescas y alimentos en general se canaliza por medio de las cadenas de supermercados, mientras que el resto del mercado es atendido por mayoristas especializados que distribuyen a tiendas, hoteles, restaurantes y mercados abiertos<sup>32</sup>. En este contexto, diversas fuentes asocian al presente a la producción española de jugo de limón con el mercado orgánico, que si bien solo representa el 15% del comercio total del rubro, constituye un mercado muy atractivo, por su disposición a pagar precios más redituables que los del jugo convencional.

## Perspectivas

Como síntesis del análisis precedente cabe tener presente que la Argentina es el principal productor mundial de jugo concentrado de limón, seguido por EE.UU., y procesa casi el 45% del limón mundial y el 90% del volumen que se industrializa en el Hemisferio Sur.

A su vez, el jugo de limón representa el 4% del total de cítricos concentrados elaborados mundialmente, siendo nuestro país el principal productor con el 30% del mercado, seguido una vez más por EE.UU. con un porcentaje algo menor.

Respecto a la demanda internacional, si bien los Estados Unidos se han convertido a lo largo de la última década en el principal importador de jugo concentrado de limón, sigue siendo relevante del mercado de la Unión Europea. En tanto que Argentina es el principal proveedor de los E.E.U.U., debe competir intensamente con España en el ámbito europeo, por tratarse de un Estado Miembro de la UE con una importante capacidad productiva.

En cuanto a la tendencia del comprador más relevante a nivel mundial -los Estados Unidos-, su consumo de jugo de limón aumentó incesantemente en las últimas dos décadas hasta alcanzar casi un litro *per capita*, en gran medida porque el jugo de limón se encuentra cada vez más presente como ingrediente de las bebidas colas y otros jugos frutales, cuyo consumo avanza raudamente en ese país.

En el contexto de dicho proceso, desde el año 2000 las importaciones estadounidenses de jugo de limón se han incrementado a una tasa anual de relevancia, contribuyendo al aumento total de sus importaciones de jugo de limón por encima del promedio de todo tipo de jugos frutales.

De esta forma, los Estados Unidos han debido compensar la escasez de su importante suministro doméstico, en su mayoría originado por una significativa disminución de la superficie cultivada, generando un cambio en la estructura de la industria elaboradora de jugo doméstico, hasta el presente sustentada en el abastecimiento de su materia prima local. De continuar esta tendencia las exportaciones hacia el mercado estadounidense de jugo de limón presentan una perspectiva altamente optimista, y se aguarda que -a mediano plazo- el cuadro pueda complementarse con la reapertura del mercado para el limón fresco de origen argentino.

---

<sup>32</sup> Para mayor informacion: [www.corrientesexporta.gov.ar/manager/uploads/files/50.pdf](http://www.corrientesexporta.gov.ar/manager/uploads/files/50.pdf)